

第一章 绪 论

1.1 国内外研究现状述评

分场研究多见于汉语本体和中文信息处理中，目前学界较为认可的有国外的 WORDNET，国内的《同义词词林》《简明汉语义类词典》《现代汉语分类词典》《中文概念词典》、HOWNET、HNC.....但在对外汉字方面，研究比较薄弱。

白乐桑的 *A Key to Chinese Speech and Writing*，是一本以“字本位”为中心思想的书。该书虽然采用了随文识字的方法，但在汉字的选排上，他已经开始采取分场的做法，把意义有联系的字放在了一起，其中最典型的例子就是“numbers and dates”。

安子介先生（1991）是利用字义分场进行扫盲教学的先驱。他的《安子介现代千字文》出发点是扫盲，但该书也经常被用作对外汉字教学用书。安先生认为汉字可以分为 13 类（动、人、物、比、力、意、状、数、空、联、向、时、固），并对 2000 个常用汉字进行了分类和教学实验。从分类结果来

看，每类包含字的数量相差很大，不利于有效安排课堂教学。

黄剑杰（1989）认为通过吸收我国古代儿童启蒙识字法和现代的小学生识字法的长处，并结合认知心理学相关原理，能够建立以义为中心的分类体系。2007年，他按部首、物属对汉字进行分类，出版了《科学分类识字丛书》，用于儿童识字。对于外国留学生来讲，他们不熟悉汉语，跟中国的文盲、儿童有相似之处，建立对外汉字教学分场字库，可以借鉴安子介和黄剑杰先生的研究成果。

张必隐（1992）从阅读心理学角度指出：汉字识读中的形义联系强于形音联系。在汉字的学习过程中，形音与形义的联系在大脑里同时建立，但随着时间的推延，形义的联系强度大于形音的联系强度。这为对外汉字教学中加大意义作用的研究提供了心理学依据。

石定果、万业馨（1998）指出：“留学生多数希望采取先整字然后归纳分析的教学步骤，与我们惯常主张的由独体到合体、由部件到整字的程序相悖。学生需要获得对整字的形音义的完整概念，在此基础上再进行层次分析，理解其结构原理，或许他们感觉这样更为系统和清晰。”分场字库的建设及其教学正是基于这种思想，站在更高层次上，通过整体到部分的反复认识来提高对外汉字学习的效率。

李大遂一直主张对外汉字教学要形音义兼顾，注重系统性。他（2002）提出：“偏旁是汉字形音义系统形成的主要因素，偏旁是汉字体系最重要的结构单位，偏旁之间的结构关系是汉字体系最重要的结构关系。”根据偏旁与合体汉字结构关系，他（2006）绘制了《合体汉字生成示意图》（汉字生成坐标）。2008年他重申了这些观点，并强调指出“知识教学和识字教学都应该突出汉字系统性的把握与应用，坚持以偏旁为纲。这样可以收到纲举目张的教学效果”。

在分类思想指导下，杜丽荣（2004）提出了对外汉字教学“系联法”。该法通过汉字形符、声符的系联，使学生认识到汉字的系统性和理据性，并自觉地遵循汉字规律去学习汉字，包括形的系联、声的系联和综合系联等几个方面。“系联法”非常重视汉字的系统性，但并不能将一种方法最大限度地贯彻到底。

潘先军（2002）在统计调查的基础上一针见血地指出形旁表意具有相当的局限性，尤其对没有汉语背景的外国留学生，因为他们不具备相应的汉字知识和理论，难以清晰地把握形旁对应的意义。这个局限性同样也存在于声旁系联。

如何在前人研究成果的基础上，建立分类科学合理的“分场字库”，在各个场的层次下再划分出“形旁系联”“声旁系联”等层级，建立起大系统下的小系

统，是本书研究的关键。

1.2 基本观点和基本思路

1.2.1 基本观点

从教学实践来看，如果一字一字孤立地去认知汉字，难免事倍功半，而循着汉字自身的系统性去认知，符合认知规律，则可收事半功倍之效。从教育科学的角度说，“学习和利用类别，是一种最基本、最普遍的认知形式”。“场”反映了事物的系统性，是若干相联系的因素构成的聚合体，是利用类别认知的方法。我们把语义有联系的汉字的聚合体称之为“字场”，这个称谓借鉴了词场。

从语言事实来看，绝大多数的字都有意义，是语素；同时，很多的字又可以独立运用，是词。从古汉语来看，早期的词多是单音节的，也就是字。这样，我们可以将词场的研究成果应用于字场的分类，这种做法古已有之。

我们分场以梅家驹等人编的《同义词词林》的语义分类标准和框架为基础，根据对外汉字教学实际需要进行取舍。每个汉字只选取其最常用、最基本的字义进行归场，并尽可能地选择名词义。

以语义为纲，根据人的认知、书写的难易度、与日常生活贴近的程度、

近义、反义、种属、顺序、文化习俗等标准来安排场及场里的字的先后顺序。为了充分发挥计算机在教学中的作用，我们还要制作便于学习的“字树”和 FLASH 光盘。

1.2.2 研究思路

(1) 选用《高等学校外国留学生汉语教学大纲》2561 个汉字作为对外汉字教学必教字，设置“拼音、笔顺、笔画、释义、字场符号标记、本义、语素性、声符、形符、偏旁、部件、频率、甲级词、乙级词、丙级词、丁级词、例句、习题”等 18 个属性段建成《对外汉字教学字库》。

(2) 在建成《对外汉字教学字库》的基础上，根据前人研究成果制定《对外汉字教学分场字库》的分场规范。

(3) 以梅家驹等人编的《同义词词林》的语义分类标准和框架为基础，参照 HOWNET、HNC、北大义类词典、北大概念词典等分类体系，根据分场规范进行取舍分场，建成一字一义、一义一场的《对外汉字教学分场字库》。

(4) 根据《对外汉字教学分场字库》画出“字树”，制作囊括字库所有信息的用于对外汉字教学的 FLASH 软件。

(5) 将《对外汉字教学分场字库》成果用于教学实践，并根据学习效果

和汉语实际调整字场。

- (6) 编写对外汉字教学教材《基于语义分类的对外汉字教学》。

1.3 研究的主要内容、目的、方法、创新点和意义

1.3.1 研究的主要内容

本书主要研究以下内容：

- (1) 《对外汉字教学字库》属性段的设置。
- (2) 在《对外汉字教学字库》基础上，结合教学实际，划分出数量适中、符合第二语言教学规律并且不违背汉语事实的字场，建成《对外汉字教学分场字库》。
- (3) 实验对外汉字教学中先整体后部分教学方法的可行性。
- (4) 字场的系统性与通过声符、形符、部件建立的系统性比较研究。
- (5) 通过分场发现新的对外汉字教学方法。
- (6) 常规教学方法和基于分场字库教学方法效果实验对比。

1.3.2 研究方法

(1) 定性与定量相结合的方法，形式与意义相结合的方法。本书选用《高等学校外国留学生汉语教学大纲》规定的所有汉字，设立相关属性段，建成《对外汉字教学字库》，进而建成《对外汉字教学分场字库》，在限定范围中进行定性、定量研究。

(2) 利用数据库进行研究。在构建《对外汉字教学字库》和《对外汉字教学分场字库》的基础上，深入研究对外汉字教学的影响因素。

(3) 理论与实践相结合的方法。在对外汉字教学经验基础上，运用语言理论进行对外汉字分场，然后利用分场结果进行教学实验，通过实践—理论—实践的循环，不断完善基于字场的对外汉字教学方式方法。

(4) 注意层次性的研究方法。对困难的解决由易及难，逐步解决；对数据库的建设也是先进行小规模标注试验，制定规范，在此基础上再进行大规模标注。

1.3.3 创新点

(1) 在封闭域内，借鉴汉语本体和中文信息处理研究较为成熟的词义分类系统，研究建立适用于对外汉字教学的字义分类体系。

(2) 通过对对外汉字字义系统进行大规模和较为系统的描述，具备更强

的系统性，有益于促进对这一问题的全面认识。

1.3.4 研究意义

(1) 汉字是因义构形的符号，汉字的义跟汉字的形有紧密的联系，其形体或直接或间接地反映语言单位的意，通过建立分场字库能够提高学生对汉字字形的认知。

(2) 通过分场，引导学生去摸索、感受汉字的规律、理据和文化内涵，培养学生对汉字的兴趣，提高对外汉字的教学效率。采用系统论的方法，将对外汉字织入一张成系统的网内，帮助学生迅速扩大字量。

(3) 探索从整体到部分的对外汉字教学方法的可行性，进一步丰富完善对外汉字教学理论。

(4) 利用分场字库编写实用、科学的对外汉字教学教材，编写对外汉字教学词典（包括电子词典）。

(5) 组字成词，通过分场字库的建设提高词汇的学习，为下一步建立词场打下基础。

